

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

16
(號五式第卷一十三第紙聞新) Monday 16 February 1970 (Vol. 31 No. 255 Page 1)

日一十月正年戊庚

表目價費報	
郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一毛
全年	二十四元
半年	十二元
零售每份	一毛

本報地址：溫哥華東區一號東潘德街
電話：六八五八四一
廣告部：六八五八四二
發行部：六八五八四三

北京軍報發表組訓民兵重要性 中共工業增產 促進洲際火箭

（香港十六日電）北京軍報發表組訓民兵重要性，謂中共在加緊進行組訓民兵，以應付可能發生的戰爭。該報並發表中共工業增產，謂中共在加緊進行工業增產，以應付可能發生的戰爭。該報並發表促進洲際火箭，謂中共在加緊進行洲際火箭的研發，以應付可能發生的戰爭。

（莫斯科十六日電）此間觀察家研究北京各項報導後，今日發表意見，謂中共在加緊進行組訓民兵，以應付可能發生的戰爭。該報並發表中共工業增產，謂中共在加緊進行工業增產，以應付可能發生的戰爭。該報並發表促進洲際火箭，謂中共在加緊進行洲際火箭的研發，以應付可能發生的戰爭。

（莫斯科十六日電）此間觀察家研究北京各項報導後，今日發表意見，謂中共在加緊進行組訓民兵，以應付可能發生的戰爭。該報並發表中共工業增產，謂中共在加緊進行工業增產，以應付可能發生的戰爭。該報並發表促進洲際火箭，謂中共在加緊進行洲際火箭的研發，以應付可能發生的戰爭。

（莫斯科十六日電）此間觀察家研究北京各項報導後，今日發表意見，謂中共在加緊進行組訓民兵，以應付可能發生的戰爭。該報並發表中共工業增產，謂中共在加緊進行工業增產，以應付可能發生的戰爭。該報並發表促進洲際火箭，謂中共在加緊進行洲際火箭的研發，以應付可能發生的戰爭。

（莫斯科十六日電）此間觀察家研究北京各項報導後，今日發表意見，謂中共在加緊進行組訓民兵，以應付可能發生的戰爭。該報並發表中共工業增產，謂中共在加緊進行工業增產，以應付可能發生的戰爭。該報並發表促進洲際火箭，謂中共在加緊進行洲際火箭的研發，以應付可能發生的戰爭。

（莫斯科十六日電）此間觀察家研究北京各項報導後，今日發表意見，謂中共在加緊進行組訓民兵，以應付可能發生的戰爭。該報並發表中共工業增產，謂中共在加緊進行工業增產，以應付可能發生的戰爭。該報並發表促進洲際火箭，謂中共在加緊進行洲際火箭的研發，以應付可能發生的戰爭。

（莫斯科十六日電）此間觀察家研究北京各項報導後，今日發表意見，謂中共在加緊進行組訓民兵，以應付可能發生的戰爭。該報並發表中共工業增產，謂中共在加緊進行工業增產，以應付可能發生的戰爭。該報並發表促進洲際火箭，謂中共在加緊進行洲際火箭的研發，以應付可能發生的戰爭。

法國政府中東政策 引起國內人士不滿

（巴黎十六日電）法國政府中東政策，引起國內人士不滿。在國內引起不滿，又引起對法國政府中東政策的批評。在國內引起不滿，又引起對法國政府中東政策的批評。在國內引起不滿，又引起對法國政府中東政策的批評。

替蘇工作英情報員 逃出監獄在蘇居住

（莫斯科十六日電）一名替蘇工作的英情報員，逃出監獄在蘇居住。該名情報員在蘇居住，並繼續替蘇工作。該名情報員在蘇居住，並繼續替蘇工作。該名情報員在蘇居住，並繼續替蘇工作。

英男童發育不健全 獲公司賠款萬餘元

（倫敦十六日電）一名英男童，因發育不健全，獲公司賠款萬餘元。該男童的父母向法院提起訴訟，要求公司賠償。法院最終判決，公司應賠償該男童的父母萬餘元。

古壁十六歲斯堪里福參加世界比賽凱旋 加國少女滑雪冠軍

（溫哥華十六日電）一名十六歲的加國少女，參加世界比賽凱旋。該少女在比賽中表現出色，獲得冠軍。該少女在比賽中表現出色，獲得冠軍。該少女在比賽中表現出色，獲得冠軍。

以國防費預算龐大 以色列政府向國會提出預算報告

（耶路撒冷十六日電）以色列政府向國會提出預算報告，其中國防費預算龐大。該報告顯示，以色列政府的國防費預算佔總預算的很大比例。該報告顯示，以色列政府的國防費預算佔總預算的很大比例。

北韓釋放被劫飛機乘客 機上人員已獲釋

（平壤十六日電）北韓政府宣佈，已釋放被劫飛機的乘客。該名乘客在飛機被劫後，被北韓政府扣留。北韓政府最終決定釋放該名乘客。該名乘客在飛機被劫後，被北韓政府扣留。北韓政府最終決定釋放該名乘客。

青年運麥谷新工人 經驗不夠被機壓斃

（溫哥華十六日電）一名青年運麥谷新工人，因經驗不夠被機壓斃。該名工人在運送麥谷時，被一輛機器壓斃。該名工人在運送麥谷時，被一輛機器壓斃。該名工人在運送麥谷時，被一輛機器壓斃。

油輪弄污本港海水 法官判罰款五千

（溫哥華十六日電）一艘油輪，因弄污本港海水，被法官判罰款五千。該油輪在航行過程中，將油污排入海中，污染了本港海水。法官最終判決，該油輪應罰款五千。

五個月男嬰換肝臟 為加國首次成功者

（滿地可十六日電）一名五個月大的男嬰，成功換了肝臟。這是加國首次成功進行肝臟移植手術。該名男嬰在手術後恢復良好。該名男嬰在手術後恢復良好。該名男嬰在手術後恢復良好。

在公園開槍殺天鵝 東窗事發判監半年

（滿地可十六日電）一名男子，因在公園開槍殺天鵝，被判監半年。該名男子在公園內開槍殺死了一隻天鵝。法院最終判決，該名男子應被判監半年。

滿城火警焚斃六人 消防員因心驚同喪

（滿地可十六日電）滿地可市發生大火，焚斃六人。消防員在撲滅大火時，因心驚同喪。該起大火發生在滿地可市的一處住宅區。大火造成六人死亡。消防員在撲滅大火時，因心驚同喪。

黎巴嫩油輪沉沒案 中央進行清油工作

（黎巴嫩十六日電）黎巴嫩政府宣佈，已開始進行清油工作。該起油輪沉沒案，導致大量原油洩漏。黎巴嫩政府已派出一艘油輪，前往清理洩漏的原油。黎巴嫩政府已派出一艘油輪，前往清理洩漏的原油。

青年運麥谷新工人 經驗不夠被機壓斃

（溫哥華十六日電）一名青年運麥谷新工人，因經驗不夠被機壓斃。該名工人在運送麥谷時，被一輛機器壓斃。該名工人在運送麥谷時，被一輛機器壓斃。該名工人在運送麥谷時，被一輛機器壓斃。

油輪弄污本港海水 法官判罰款五千

（溫哥華十六日電）一艘油輪，因弄污本港海水，被法官判罰款五千。該油輪在航行過程中，將油污排入海中，污染了本港海水。法官最終判決，該油輪應罰款五千。

以國防費預算龐大 以色列政府向國會提出預算報告

（耶路撒冷十六日電）以色列政府向國會提出預算報告，其中國防費預算龐大。該報告顯示，以色列政府的國防費預算佔總預算的很大比例。該報告顯示，以色列政府的國防費預算佔總預算的很大比例。

北韓釋放被劫飛機乘客 機上人員已獲釋

（平壤十六日電）北韓政府宣佈，已釋放被劫飛機的乘客。該名乘客在飛機被劫後，被北韓政府扣留。北韓政府最終決定釋放該名乘客。該名乘客在飛機被劫後，被北韓政府扣留。北韓政府最終決定釋放該名乘客。

也。也許、友之中有「互相利用」並不是壞事。

(三)

八在著名公司服務，須鋼琴調音者
Miyasumi 接洽電話 434-9424

鄧李建業有限公司
專科木工髹漆，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
請電 872-1088 254-2823

造製
m Yen J
Keefer St.
Phone:

如有遺失 原銀奉回

國語
ORIUM LTD.

環球雜貨 地道藥材
味本味精 時令水貨



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢委辦

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

• 妮任。

是以後，我再來的時候，你們一定會嫌我多餘……」她聲音很小，小得連昭昭都幾乎聽不見了

二十一

璇宮酒樓

緬街三零六零號
電話七二五七

是期名貴特價菜

香

正港

粵廚

菜主

理

雞蓉燕窩

花膠燉雞

光葱淋雞

鮑扒北菇

掛爐鴨二食

雞炒牛柳

鮑魚雞翼球

會羅漢齋

揚州炒飯

每席四十五元

每逢星期六
大增設菜點

歡迎外賣
依時送到

街坊小菜 大筵小酌 社團宴會 各式茗茶 光臨指導 增設外賣部 請撥電話 專車送到 經濟飯菜 豐儉由人 特價優待 壹律免費 倒履歡迎

林普安接運貨物行李
代辦往碼頭寄貨，

Hi - Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機
立體聲機，自動洗衣
，乾衣機與及各種大
電器，保證妥當，價
光顧，格外歡迎。
司理人：關榮

胃病新語
陳存仁 染染

★★肝胃氣痛的消閒食品★★

製法不同。廣東製的通氣而少燥熱的性
格，蘇州製的成爲泥狀，進食之後，能
使氣份大暢。還有青皮，橘絡，橘紅，
都有疏通肝胃氣的功用。

檸檬的皮，更爲疏通肝氣，開胃消
食。應用時也是皮肉並用，切成薄片煲

一頭，搥去酸汁，胃酸過多的不宜用）
 納入「沉香，香附，丁香。」等藥末，
 懸掛屋簷之下，待風乾後應用。

舊時鴉片盛行，有人將鴉片納入樽
 櫟之中，亦是作爲治肝胃氣痛之用。可
 是鴉片是麻醉品，有干法紀，太不相宜
 了。

林普安接運貨物行李
代辦往碼頭寄貨，
取貨手續，價錢相宜
電話：874-7072

鹿尾肥補丸 每盒十元六角
每盒五元五角
每盒三元八角

尾艸補丸，可能是治骨癆丹，可能補血，安神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，鳴，夜多小便，服之可能有效。久服

遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正，夜多小便，此爲胃病與胃病發生之徵候。若亂投藥石，藥不對症，則枉花錢，無補於事，此九種針灸上述病之選用上等藥料製成，可替補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，主

以益人羣試辦，每盒五元，能服七日，並有效時然後多購可能使身體轉弱為強	紅色補丸 每盒五元 三十粒 實效名 每服一丸	後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱為強，用過方知功效。	消毒丸 每樽三元	此丸可能減小風濕骨痛，良藥所屬事
---	--	--	----------------------------	-------------------------

皮膚止癢膏 每盒一元
能解決皮膚威利痕癢，各種癢癢爛爛
CHUNG KUO YORK HONG
ISA F. P. ...

雲埠中國藥行
Vancover 4, B. C.
打街壹百五十四號

司公業實打片
務租收代 揭按屋房 賣買業實 梳燕種各 理代就本
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

289-3702

廣 春 梁

▲南園閣胡街旺區四年新五間舖面地闊壹百尺左右全是新相文樓開支少易打理全價壹十萬元 (梁一強)

▲田厝橋街角商業樓堂大舖面上下雙組計屋另外有十二組舖房地闊九十五尺年租貳萬五千七百有全價一十四萬元 (梁鐵武)

▲尾街近六十八巷街十叁年新屋三個睡房土庫有游殿室及廁所地闊五十尺全價叁萬六千九百元 (梁裕雄)

▲笠臣街旺菓舖每日生意叁百六十元全價一萬五千九百元另貼貨 (梁鐵武)

▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價貳萬六千元另貼貨 (梁鐵武)

▲喜士定街東三百號舖面兩間平賣貳萬八千五百元 (梁鐵武)

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地闊六十六尺街角位置全價叁萬貳千九百元 (黃劉慧楨)

▲柏架街上下兩層仔屋般價貳萬一千元 (黃劉慧楨)

▲列治文區廿式組舖面及辦公商業樓地大仍可擴建每年收租四萬元取價叁十式萬五千元 (梁一強)

▲市區兩年新叁個睡房叁個廁所好風景近哥羅夫球場全價四萬貳千元 (梁鐵武)

▲本號代理人壽火燭兩層汽車盜劫等各項燕梳價錢公道保證安全 (梁鐵武)

梁 登 超 288-8702

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小柏文

"MY BANK"
 TO 3 MILLION CANADIANS
 OF
 BANK
 日過一日
 代代相承，滿地可銀行
 已為加國人士所信用，
 直至今日，由東及西，
 已超過三百萬人，滿地
 可銀行是我之銀行。
 BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
 FENDER & COLUMBIA STS
 BRANCH
 經理
 馬國材

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
235 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

原枝北鹿角
跌打追風油
千斤藤風濕丸
念慈庵枇杷膏
珮夫人止咳露
幸福傷風素

榕縣沙田柚
紅芽芋仔
新鮮馬蹄
沙坪粉葛
蓮藕干
白瓜子

白菜干
金錢梅

每逢星期式猪肉、牛肉、
大減價，歡迎光顧。

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 * GORE AVE.
VANCOUVER 4, B. C.
華仁
雞蛋撻
地址：哥街六一九號
電話：
六八一・八〇一七

雅園茶室

地址：跑馬路二百七十七號

精製中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅

特設隨意小菜

電話六八八、六五二

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9821

五磅十打
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麪
幸運餅仔

零沽批發索辦歡迎

金冠飯店
GOLDEN CROWN REST.
538 - 540 Main St.,
Vancouver, B. C.
Phone: 688-3328

專營中國南北
各式時早午
上十一時半
上九時半
各位光臨
由即日起

電話 八七六、式六式八。
254-1423

樓翠翡
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel: 694-3525

有 做 有
香港名師
特別小菜
南北美點
僑胞服務
有 享 打
口 牙
福 祭

KING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
9668 Jasper Avenue Phone: 424-7578
Edmonton, Alberta, Canada

黃智理髮室
帶，家庭唱帶，中國唱
片，目錄印備函取必寄
，價錢最平，買十送一，
門外郵購，一律歡迎。
港製電風筒十二元，
祖國唱片十吋十三元式
角，香港唱片十二吋四
元五角，台灣唱片十二
吋二元五角。

本號為台灣盤歌唱片駐
加國總代理，同業批發

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一·三七一二
營業時間：
每天至下午八時
猶太人
經濟時
羊城味
星期美

Richard M. Chow
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 683-5768 Residence: 876-4083

專門接辦代查
賬項會計科目
入息稅務
地址：
雲埠片打東街
壹三〇號
(即僑光信託公司內)
電話：
事務所 六八三-五七六八
住宅 八七六-四〇三三



周名會計
紹

A. B. C. AUTO BODY LTD.
1595 E. PENDER ST.,
VANCOUVER, B. C.
Tel. 255-9232

本店專門修理
汽車身及油色
價錢公道，工
作保證滿意
歡迎僑胞光臨

片打東街一五九五號
弟李高啓

Danny Lee
Mr. Asao

